



教育部人文社会科学重点研究基地

广东外语外贸大学外国语言学及应用语言学研究

工作简报

(2015年第4期 总第60期)

中心办公室编

2016年1月22日

要 目

一、中心要闻	3
1、中国社会科学报整版报道我中心“十二五”期间成绩亮点及未来规划	3
2、“语言测试与评价国际研讨会”顺利召开	3
3、云山学者 Daniel Kadar 到我中心开展系列学术活动	4
4、云山学者程李颖到我中心开展系列学术活动	4
5、“读后续写”教学成果交流会圆满落幕	4
6、《现代外语》荣获“2015年中国国际影响力优秀学术期刊”	5
7、桂诗春教授荣获首届许国璋外国语言研究奖	5
8、刘建达当选省知识界人士联谊会副会长	5
9、5名专兼职研究员当选为我校学术委员	5
10、任伟教授受邀担任国际权威期刊编委	6
11、中心董燕萍教授连任心理语言学会会长	6
12、冉永平教授当选中国话语研究会副会长	6
13、英国谢菲尔德大学吴燕京博士作为“云山讲座教授”加盟我中心 ..	6
二、重大项目进展情况	7
三、学术讲座	12
四、科研成果	22
五、学术交流	23
六、人才培养	26
七、重点研究基地会议纪要	26
八、《现代外语》2015年第5期目录	27
九、《现代外语》2015年第6期目录	28



云山学者
Daniel Kadar
教授讲座

云山学者
程李颖教授讲座



“语言测试与评价国际研讨会”代表合影

一、中心要闻

1、中国社会科学报整版报道我中心“十二五”期间成绩亮点及未来规划

近日，中国社会科学报以“望白云山喧闹享静，行国际范争创前沿”为题整版报告了我中心“十二五期间”取得的显著成绩，引起了广泛关注。

该报道从历史沿革、学科发展、国际成果、人才培养、国际交流、社会服务等多个方面对我中心工作进行了介绍，强调了中心经过三十年的发展已凝练出明确的主攻方向，产出了一批具有国际前沿水平、显示度高的科研成果；中心学者通过举办国际会议、担任 SSCI 期刊编委等多种形式活跃于国际学术界，赢得了国际学术话语权；并具备了承担国家社科重大项目及国际合作项目的实力；同时中心急国家所需，积极转化科研成果，通过举办培训班、讲座、咨询等多种形式服务社会。

记者还就中心未来发展对中心主任刘建达教授进行了专访。刘建达表示，本中心未来总体建设目标是：服务我国“一带一路”及中国文化“走出去”战略，聚焦国家经济社会发展中对国际化高水平外语人才需求突出的重大现实问题，瞄准第二语言学习与应用研究的国际学术前沿，产出国际一流学术成果，强化国际学术话语权，占领学科制高点，发挥中心学术引领、咨政服务、人才培养和国际交流的功能，建设世界一流的外国语言学及应用语言学学科，成为国家制定语言政策、外语学习、教学、测评以及语言服务的智库，为国家人才强国战略、提升国家软实力做贡献。

2、“语言测试与评价国际研讨会”顺利召开

2015年11月28日-29日，由广东外语外贸大学与教育部考试中心联合主办、我中心承办的“语言测试与评价国际研讨会”在广州顺利召开。会议以外语能力测评体系研究为主题，研讨范围涉及外语能力等级量表研究、外语测评标准研究、我国的外语考试改革研究、外语教学中的形成性评价研究以及基于标准的外语教学与评价研究等多项专题。

广东外语外贸大学校长仲伟合教授致欢迎辞，教育部考试中心主任姜钢在大会发表讲话。

我中心主任、中国英语能力等级量表研究团队首席专家刘建达教授携9个项目组组长（或组长代表）汇报了量表的各项研究成果，欧洲语言测试者协会主席、剑桥大学考试委员会测试研发总监 Nick Saville 教授和英国文化教育协会高级测评顾问、首席专家 Barry O' Sullivan 教授分别以“学习者语言发展水平与标准建设”和“教师语言能力测评：问题与措施”为题进行主题汇报。

全国外语教学研究会副会长桂诗春教授、国家考试改革指导委员会杨惠中教授、经济合作与发展组织 PISA 项目框架开发主任、培生副总裁 John de Jong 教授、加拿大女王大学教育系测评小组负责人、广东外语外贸大学云山学者程李颖教授等国内外著名专家学者均出席会议，并对中国英语能力等级量表研究及我国外语考试改革研究给予了充分肯定。

小组报告共 23 场。参会人员分专题进行了小组汇报，从不同的角度展示了我国英语教学与研究的成果。会议还吸引了多家媒体代表。开幕当天，人民日报、中国教育报、人民网、凤凰网、网易新闻、中国青年网等多家主流媒体对大会盛况进行了报道和转载。

本次会议吸引了来自国内外高校、研究机构 260 余名学者，其中包括近 30 余位英国、美国、加拿大、俄罗斯、新加坡、土耳其、越南、印度尼西亚、尼日利亚等 10 多个国家和地区知名高校的学者及国际教育机构的专家代表。研讨会上，与会代表围绕会议主题，从不同的角度进行了专题研讨，并对国家外语测评体系建设的前景给予热切期待。

3、云山学者 Daniel Kadar 到我中心开展系列学术活动

2015 年 10 月，我校云山学者 Daniel Kadar 教授到我中心开展了系列学术活动，主要包括五场公开讲座、一次专题工作坊，分别是：“Linguistic Politeness Research – The State of Art”、“Politeness, Convention, Ritual”、“The Metapragmatics of (Im)Politeness”、“Intervention and Language Aggression: An Overview”、“Intervention and Perceptions of Morality”以及“语用学视角下的干预研究”的专题工作坊。

公开讲座及专题工作坊的效果都很好，受到参加者的高度评价，讨论的问题集中、准备认真，有启发性及学术前沿性，能够引导参与者的语言学研究。

4、云山学者程李颖到我中心开展系列学术活动

2015 年 11 月至 12 月，我校云山学者程李颖教授到我中心开展了系列学术活动，主要包括在我中心承办的“语言测试与评价国际研讨会”上的主题发言“课堂评估”、三场效度系列讲座“Historical Development of Validity”、“Centrality of Test Use and Consequences for Test Validity”、“Validity in International Assessments”和一场题为“Test Preparation: Does It Enhance Test Performance and English Language Proficiency”的学术讲座。

程李颖教授驻校期间，除与我中心的硕博士研究生进行了多次学术讨论外，还参加了 12 月我中心王初明教授主持的“读后续写教学成果交流会”并在了闭幕式上做了发言。在此期间，程李颖教授还与我中心云山领军学者 Antony Kunnan 教授、刘建达教授和徐海教授细致讨论，提案承办 2019 语言测试研究研讨会。

5、“读后续写”教学成果交流会圆满落幕

“读后续写”教学成果交流会于 12 月 4 至 5 日在我校成功举办。本次交流会由英语语言文化学院、教育部人文社科重点研究基地外国语言学及应用语言学研究研究中心、广东省本科高校英语专业教学指导委员会和我校汉语二语学习研究中心承办。会议期间，来自全国各地高校和中小学的 140 多位专家学者、外语教师云集广外，交流和探讨“读后续写”最新的教学与研究成果。我校副校长焦方太教授到会致辞，我中心专职研究员王初明教授做大会发言。

与会专家加拿大女王大学程李颖教授、华中师范大学刘东虹教授、西安交通大学王敏教授、广东外语外贸大学牛瑞英教授对“读后续写”教学模式进行了评议发言。

6、《现代外语》荣获“2015年中国国际影响力优秀学术期刊”

2015年12月18日，由中国学术期刊（光盘版）、中国学术文献国际评价研究中心和清华大学图书馆共同研制的《2015年中国学术期刊国际引证年报》在北京发布，评出“2015中国最具国际影响力学术期刊、中国国际影响力优秀学术期刊”。本次年报统计了我国出版的6306种学术期刊的国际被引频次，对其中3500种科技期刊和1220种人文社科期刊进行国际影响力评比，最终评选出了人文社科期刊中60家“中国最具国际影响力学术期刊”和60家“中国国际影响力优秀学术期刊”。我校主办的语言学核心期刊《现代外语》入选人文类“2015年中国国际影响力优秀学术期刊”，在入选的人文社科期刊中排名第七位。评选指标涉及国际影响力指数、国际他引总被引频次、国际他引影响因子等，获得此殊荣是本刊的专家学者、作者和读者长期支持的结果，是学校领导和科研主管部门共同努力的结果，也是对本刊编辑部辛勤劳动的一种肯定。

另悉，根据2015年9月北京大学出版社出版的《中文核心期刊要目总览（2014年版）》，《现代外语》继续入选外语类核心期刊目录，排位第三。

7、桂诗春教授荣获首届许国璋外国语言研究奖

2015年11月15日，纪念许国璋先生百年诞辰系列活动在北京外国语大学举行。我中心桂诗春教授与北京大学胡壮麟教授、北京外国语大学胡文仲教授三人荣获首届许国璋外国语言研究奖“中国外语教育终身成就奖”，并获得奖金20万元人民币。我校校长仲伟合、副校长刘建达等出席了有关活动，来自国内外20所外国语大学的校长，60多所大学外语院系的300余名专家学者参加系列纪念活动。

今年是我国著名英语教育家、语言学家、语言哲学家许国璋先生诞辰100周年。为了表彰国内在语言研究和外语教育研究等方面做出杰出贡献的专家学者，推动我国外国语言文学学科建设，促进哲学社会科学事业繁荣发展，北外于今年启动了许国璋外国语言研究奖。颁奖仪式上，我中心主任刘建达教授代表桂诗春接受了奖牌、荣誉证书并致谢。

8、刘建达当选省知识界人士联谊会副会长

11月29日，广东省知识界人士联谊会第三届第一次理事大会在珠江宾馆举行。我校副校长刘建达、陈林汉，广东战略研究院秘书长李青、继续教育学院院长何勇斌、余杨等成为新一届理事会理事，刘建达被选为理事会副会长。

省委常委、统战部部长林雄出席大会并发表讲话。林雄还为新一届理事会会长、副会长颁发证书，给新聘任顾问颁发聘书。

9、5名专兼职研究员当选为我校学术委员

10月15日，我校第八届校学术委员会选举大会在六教报告厅举行，从94名候选人中投票产生了29名委员组成的新一届校学术委员会。我中心专职研究

员董燕萍、刘建达，兼职研究员温宾利、章宜华、姜琳当选我我校第八届校学术委员会委员。

10、任伟教授受邀担任国际权威期刊编委

近日，我中心专职研究员任伟教授应国际权威 SSCI 期刊 *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* 的邀请，担任该期刊编委(Editorial Board)。

据悉，*International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* 创刊于 1998 年，是国际知名的语言学期刊，由 Taylor & Francis 出版集团旗下 Routledge 出版社出版发行。任伟教授为该期刊编委中唯一一名来自中国内地的学者，也是目前我国出任国际权威 SSCI 期刊编委最年轻的学者之一。此次任伟教授受邀担任国际权威 SSCI 期刊的编委，体现了国际学术界对我中心第二语言研究团队的高度认可，同时也将有助于进一步促进我中心和我校语言学及应用语言学科研究成果与国际学术界的交流。

11、中心董燕萍教授连任心理语言学学会会长

第三届中国心理语言学国际研讨会 (<http://wy.njnu.edu.cn/cpc/>) 于 2015 年 11 月 14 日至 15 日在南京师范大学顺利召开，董燕萍教授作为学会会长在开幕式致辞。

本次会议通过理事投票选举了第二届理事会成员，我中心董燕萍教授全票连任中国心理语言学专业委员会会长，赵晨教授及杨静博士连任学会理事。

12、冉永平教授当选中国话语研究会副会长

由中国话语研究会主办、中山大学南方学院外国语言文学系和中山大学语言研究所联合承办的第六届“当代中国新话语国际学术研讨会”于 2015 年 12 月 18-20 日隆重召开，我中心的研究员、《现代外语》主编冉永平教授增选为该研究会的副会长，并做了题为“网络语境中冒犯性不同意的语用分析”(A Pragmatic account of offensive disagreements in online polylogues) 的大会主旨发言。本次研讨会围绕话语分析新发展、话语分析的文化转向、边缘话语分析、应用批评话语分析、新媒体话语研究等议题进行了研讨，Vijay Bhatia、Christopher Hutton、Adam Jaworski、John Flowerdew 等著名学者也做了大会发言，与会的国内学者还有南京师范大学博士生导师辛斌教授、天津外国语大学博士生导师田海龙教授等话语研究的著名学者。本次会议高度体现了中国话语研究的时代性、国际性和民族性，展示了中国文化、词汇和语言学的多方位发展，不仅为学者们提供了一个交流的平台，也为进一步深入开展新话语研究、探索新话语在中国社会变革中的作用提供了导向。

13、英国谢菲尔德大学吴燕京博士作为“云山讲座教授”加盟我中心

12 月 23 日上午，云山学者聘用仪式在北校区贵宾厅举行，校长仲伟合分别为“云山讲座教授”吴燕京，“云山青年学者 A 岗”人员葛云锋、张浩，“云山青年学者 B 岗”人员谢俊、蔡宏文颁发聘书。

到目前为止，吴燕京博士是我校最年轻的“云山讲座教授”，他的加盟，更显我中心研究队伍年轻化。

二、重大项目进展情况

1、徐海教授主持的“英语程式语研究的理论建构及应用”

- 1) Xu, H. (2012). A Critique of the Controlled Defining Vocabulary in Longman Dictionary of Contemporary English. *Lexikos*, 22, 367-381.
- 2) Xu, H. (2013). Phraseological Dictionary English-German: General Vocabulary in Technical and Scientific Texts. *International Journal of Lexicography*, 26(2), 239-243.
- 3) Xu, H. & Lou, Y. (2015). Treatment of the Preposition to in English Learners' Dictionaries: A Cognitive Approach. *International Journal of Lexicography*, 28(2), 207-231.
- 4) Li, L. & Xu, H. (2015). Using an Online Dictionary for Identifying the Meanings of Verb Phrases by Chinese EFL Learners. *Lexikos*, 25, 191-209.
- 5) 徐海, 短语学与英语短语的词典收录及编排, 《辞书研究》, 2013年第5期。
- 6) 王启, 中低水平二语学习者高频普遍二语搭配的心理现实性, 《现代外语》, 2015年第2期。
- 7) 马志刚等, 最简方案下的主格参数观与二语功能语类T的特征组合, 《西安外国语大学学报》, 2013年第3期。
- 8) 马志刚, 再论汉语保留宾语被动句, 《语言研究集刊》, 2013年第11辑。
- 9) 马志刚等, 汉语有宾长“被”字句的生成机制研究——兼论不同语言学理论的差异性和互补性, 《解放军外国语学院学报》, 2015年第2期。
- 10) 马志刚, 标句词的及物性与英语控制结构的最简研究, 《天津外国语大学学报》, 2015年第2期。
- 11) 马志刚, 汉-英中介语语法中英语存现义虚指结构的实证研究, 《外文研究》, 2015年第2期。
- 12) 马志刚, 英语提升和控制形容词结构的最简句法研究, 《浙江外国语学院学报》, 2015年第2期。
- 13) 马志刚, 最简方案下基于最大投射移位的英语被动句研究, 《北京第二外国语学院学报》, 2015年第8期。
- 14) 马志刚等, 汉-英中介语语法中强、弱岛屿结构的习得程度研究, 《语言教育》, 2015年第4期。
- 15) 李涛等, 莎士比亚戏剧汉译译者研究综观, 《山东外语教学》, 2013年第6期。
- 16) 李涛等, 基于语料库的语言哲学文献计量分析, 《淮北师范大学学报》, 2014年第4期。
- 17) 李涛等, 基于多样本学习者翻译语料库的源语透射效应研究, 《解放军外国语学院学报》, 2015年第2期。
- 18) 李涛等, 莎士比亚戏剧汉译研究新进展, 《当代外语研究》, 2015年第

1 期。

19) 徐芳、李涛, 语料库批评话语分析研究新进展——《话语分析与媒体态度》评介, 《当代外语研究》, 2015 年第 8 期。

20) 李涛等, 政治语篇口笔译中的级差资源重构, 《现代外语》, 2015 年第 5 期。

21) 胡春雨, 基于语料库的泡沫隐喻研究, 《解放军外国语学院学报》, 2014 年第 1 期。

22) 张相明, 21 世纪词典学研究的电子化发展新趋势, 《辞书研究》, 2014 年第 4 期。

2、欧阳护华教授主持的“纠正性反馈与英语写作语言准确性的发展”

该课题进展顺利: 出版专著 1 部, 发表论文 17 篇, 具体成果如下:

1) 姜琳, 《英语反身代词和人称代词的二语习得研究》, 科学出版社, 2012 年。

2) Niu, R.-Y. & R. Helms-Park. (2014). Interaction, Modality, and Word Engagement as Factors in Lexical Learning in a Chinese Context. *Language Teaching Research*, 18: 345-372.

3) Niu, R.-Y. & S. Andrew. (2012). Commonalities and Discrepancies in L2 Teachers' Beliefs and Practices about Vocabulary Pedagogy: A small Culture Perspective. *TESOL Journal* 6: 134-154.

4) Ouyang, H. (2012). Dominant Pedagogical Approaches and Diverse Teaching Conditions: Integrating CLT in a Chinese University as a danwei Community of Practices. *Applied Linguistics Review*, 3: 273-293.

5) Jiang, L. & H. Yi. (2014.) The Effect of Positive Evidence and Negative Feedback on EFL learners' Acquisition of the Third Person Singular Form. *International Journal of English Linguistics*, 4(6): 124-133.

6) Jiang, L. & H. Xiao. (2014) The Efficacy of Written Corrective Feedback and Language Analytic Ability on Chinese Learners' Explicit and Implicit Knowledge of English Articles. *English Language Teaching*, 7 (10): 22-34.

7) Jiang, L. & Huang, K. (2015). The efficacy of structural priming on the acquisition of double object construction by Chinese EFL learners. *Higher Education Studies*, 5 (5): 38-49.

8) Jiang, L. (2015). The effectiveness of the continuation task on second language learning of English articles. *English Language Teaching*, 8 (11):79-91.

9) Wang, T. & Jiang, L. (2015). The effects of written corrective feedback on Chinese EFL learners' acquisition of English collocations. *Chinese Journal of Applied Linguistics*, 38 (3): 319-338.

10) Wang, T. & L. Jiang. (2015). Studies on Written Corrective Feedback: Theoretical Perspectives, Empirical Evidence, and Future Directions. *English Language Teaching*, 8 (1): 110-120.

11) 姜琳, 书面纠正性反馈研究的现状与未来, 《英语教师》, 2012 年第 11 期。

12) 姜琳、陈锦, 书面纠正性反馈的理论、研究与实践探索, 《山东外语教学》, 2014 年第 2 期。

13) 姜琳、陈锦, 书面纠正性反馈与二语习得——针对英语类指名词短语用法的实证研究, 《当代外语研究》, 2013 年第 11 期。

14) 姜琳、易慧文, 正面证据、负面反馈与二语习得——英语动词第三人称单数形式习得的实证研究, 《英语教师》, 2013 年第 12 期。

15) 牛瑞英, 信息处理理论和社会文化理论在解释二语习得中的互补, 《英语教师》, 2013 年第 8 期。

16) 张砥, G. 埃文斯专名论的语境视角, 《广东外语外贸大学学报》, 2012 年第 6 期。

17) 姜琳、陈锦, 书面纠正性反馈对英语冠词显性和隐性知识发展的作用, 《解放军外国语学院学报》, 2014 年第 6 期。

18) 姜琳, 2014, 《书面纠错与第二语言学习》, 北京大学出版社(专著)。

19) 郑超、常春娥, 是传递意义还是炫耀形式? ——外语写作过程中的形-意缠结现象, 《现代外语》, 2014 年第 4 期。

20) 姜琳、陈锦, 读后续写对英语写作语言准确性、复杂性和流利性发展的影响, 《现代外语》, 2015 年第 3 期。

21) 欧阳护华, 班集体和教研室中的英语交际法: 一项对比实践共同体的民族志研究, 《湖南师范大学教育科学学报》, 2015 年第 2 期。

22) 金茹花、欧阳护华, 弱势群体舆情智慧段子的互文应用策略研究, 《福建师范大学学报(哲学社会科学版)》, 2015 年第 6 期。

23) 林斌、毛浩然, 英语专业优秀生语音自我概念与实际语音水平的相关性研究, 《中国外语教育》, 2015 年 2 期。

3、杨静博士主持的“多语学习者认知控制能力与语言能力的动态关系研究”

该课题进展顺利, 目前正在整理第二阶段的数据结果, 并完成第一阶段的研究撰写工作。目前阶段性成果具体如下:

1) 杨静, The role of phonological working memory in Chinese reading development: behavioral and fmri evidence, 人民出版社, 2015 年 9 月。

2) 杨静、王晓婵, 《双语的心理语言学研究》简评, 《现代外语》, 2014 年第 2 期。

3) 王晓婵、杨静, 《双语心理词库表征模型》述评, (已接收)。

4) 杨静, 双语语言控制的神经机制, (已投稿)。

5) 郑小庆、杨静, 双语词汇表征与加工的神经机制及其影响因素, (已投稿)。

7) 夏雨、杨静, 社会经济地位与认知优势, (已投稿)。

8) 王晓婵、杨静, 双语词汇表征的心理语言学研究最新进展, (投稿中)。

9) 王晓婵、杨静, 从神经语言学角度看双语心理词库表征模型, (投稿中)。

10) 王瑞明、杨静、李利, 第二语言学习, (出版中)。

11) 李嘉华、郑莹、吴燕京、杨静, 双语熟练水平对二语词汇加工中母语自动激活程度的影响(已投稿)。

4、温宾利教授主持的“现代汉语时间指称的句法研究”

该课题进展顺利, 已发表论文 6 篇:

1) 王和玉、温宾利, 英语将来事态句的最简句法分析, 《外语教学与研究》, 2015 年第 4 期。

2) 王和玉、温宾利, 中动结构的句法语义研究综述, 《现代外语》, 2014 年第 4 期。

3) 张孝荣、何晓炜, 英语疑问词不定式结构中的控制分析, 《解放军外国语学院学报》, 2014 年第 4 期。

4) 陆志军、曾丹, 汉语正反问句的生成句法研究, 《外国语文》, 2014 年第 5 期。

5) 温宾利、王和玉, 《一致关系与中心语移位》述评, 《当代语言学》, 2015 年第 1 期。

6) 陆志军, 《俄语句法学》评介, 《中国俄语教学》, 2015 年第 1 期。

7) 王和玉、温宾利, 评价性‘V-起来’句”的句法推导, 《外语学刊》, 2015 年第 5 期。

8) 郝婷婷、温宾利参加了 11 月 27-18 日在西安外国语大学召开的“第四届中国句法语义论坛”, 并作了发言。

9) 陆志军、温宾利参加了 12 月 6-7 号在北京语言大学召开的“制图理论研讨会”, 并作了发言。

5、杨文慧教授主持的“跨文化‘社会话语’的认知构建与实证研究”

该课题研究已经启动, 具体进展如下:

科研团队已经就相关工作召开两次工作会议: 第一次会议明确了项目研究内容和研究方法, 确定研究语料的收集范围, 就研究的框架和结构涵盖动态语言元素和认知元素以及由它们派生出的话语理论和认知理论的研究文献收集进行了分工; 第二次会议就论文的题目进行了小型论证, 明确了话语语篇理论、话语(沟通)模式和社会制度为研究基础, 揭示语言的话语功能和语言形式。通过分析话语功能和语言的形式探讨话语交际和沟通中的信息是如何输入和认知框架是如何构建的, 同时信息输入也映射了话语交际者的话语立场认知问题。由于涉及认知学, 该项目研究同时结合认知学理论从另一个层面分析认知源和认知目的的构成元素来探讨信息是如何输入和认知框架是如何构建的。通过对话语立场认知问题和话语框架构建问题的共同研究和分析进一步解读语言行为和话语实践, 从而最后达到诠释社交体系的跨文化认知差异和差异所映射的社会问题和制度问题。

目前本课题研究已经完成以下三步:

第一步: 社会话语的语料库建设正在进行中。目前已经完成部分语料的收集, 比如美国主流传媒中涉及“中国”的经济类新闻报道的语料收集; 跨文化视角下的中外对“雾霾”报道的话语语料收集; 中外企业危机处理中的“话语立场”的语料收集。

第二步: 理清理论框架的运用和参考, 涉及的理论框架有: 认知框架构建、语篇语步结构、话语立场认知分析框架模式等。

第三步: 撰写论文和论文初稿。目前已发表论文 1 篇, 完成 3 篇, 正在撰写的论文 1 篇:

1、YANG Wenhui & CHEN Linhan, (2015). Cultural Continuity in EFL Teaching in International Higher Education: From a Discourse Perspective of Chinese Learners, *English Language Teaching*, 8(2):1916-4742.

2、Learning English to fly: A Research Report on Chinese Cargo airline pilots (待发).

3、跨文化视角下的中外对“雾霾”报道的话语与立场分析，探究跨文化话语的认知构建差异。(论文1篇，修改中)

4、中外企业危机处理中的“话语立场”分析，以公共话语为研究对象，解读跨文化企业管理沟通中的危机话语语篇的认知构建，解读危机处理者危机处理意识、动机和危机处理的社会效应。(论文1篇，修改中)

5、跨文化视角下外国媒体如何构建“中国”的认知，探讨美国构建传媒话语策略和话语运用以及他们的话语认知构架。(论文1篇，撰写中)

6、赵晨教授和马志刚副教授主持的“中英双语者事件结构表征及其加工机制研究”

该课题研究进展顺利，已取得以下成果：

1) 赵晨，中国英语学习者的名词性合成词表征及通达机制研究，《现代外语》，2014年第6期。

2) 马志刚，空主语参数特征簇的中介语变量集相关性研究，《外语教学与研究》，2014年第6期。

3) 张晓鹏、董晓丽，中国学生对英语名词可数性习得研究，《外语教学与研究》，2015年第2期。

4) 赵晨、钟素琳，中国英语学习者事件句理解中隐性施事的构式来源，《外语教学与研究》，(已接受)。

5) 赵晨、洪艾纯，中国学生加工英语歧义性名+名组合的认知机制，《解放军外国语学院学报》，2015年第2期。

6) 马志刚，基于构式融合理论对汉语动结式的中介语习得研究，《汉语学习》，2014年第4期。

7) 马志刚，及物动词非宾格化与双宾语结构的题元更替研究，《外国语言文学》，2014年第3期。

8) 马志刚，基于内部情态体理论对汉语动结式中复合体态义的中介语实证研究，《国际汉语教学研究》，2014年第3期。

9) 马志刚，论“王冕被杀了父亲”的合法性，《南开语言学刊》，2014年第2期。

10) 马志刚，汉语受事主语句的语法语义再分析，《华文教学与研究》，2014年第4期。

7、任伟教授主持的“英语国际化框架下的语用能力研究”

该课题研究已经启动，具体工作进展如下：

课题组就相关工作召开了工作会议，进一步商讨完善项目的研究内容、研究方法、研究任务及具体分工，明确了下一阶段的研究工作：

继续收集、梳理、归纳相关文献，凝练各自子课题的研究问题，完善各子课题的研究方法和技术路线；

明确2016年课题组成员所要参加的国际、国内学术会议；

各子课题分别进行实验设计、数据收集并撰写论文初稿，包括：

全球化背景下公共话语体裁分析；英语国际化对教师发展带来的挑战与机遇；英语国际化对高校学生学习英语过程中焦虑和情绪的影响等。

三、学术讲座

1、美国夏威夷大学郑东萍博士谈 EDD 视角下的第二语言习得

2015年10月9日上午，美国夏威夷大学第二语言研究系副教授郑东萍博士应邀到我中心做了题为“An Ecological, Dialogical and Distributed Perspective on Second Language Acquisition: Methods and Contexts”的学术讲座。讲座由我中心副主任徐海教授主持，来自校内外的众多师生参加了讲座。

讲座伊始，郑东萍博士概述了 EDD（生态心理学、对话学、分布认知及语言）理论的一些重要概念及其关于语言和认知的基本观点。随后郑东萍博士重点讲述了她提出的生态对话模型(Eco-dialogical Model)及其研究方法问题。该模型阐释了感知和行为在意义建构及价值实现中的作用过程，认为该过程就是 **Languaging**，包括指导过程中的语言和行为模式以及价值实现过程中的社会文化信息介入，而正是 **Languaging** 的经验使得第二语言学习者学会使用娴熟型语言行为。郑东萍博士指出，该研究的创新之处在于从会话学角度重新界定语言、思维和世界的关系，采用 CP 理论(Communicative Project Theory)和 CAT 分析法(Communicative Activity Type Analysis)对数据进行分析。最后她还为大家展示了该方法的具体实施过程。

整场讲座持续了大约一个半小时，在场师生听众对讲座表示出极大的兴趣和热情，在讲座过程中积极互动，踊跃提问，郑东萍博士均耐心回答。本次讲座为大家带来了第二语言习得研究的一个新视角，大家纷纷表示受益匪浅。

2、Daniel Kadar 教授系列学术讲座之一：语言性（不）礼貌研究：当前研究进展

2015年10月19日下午，我校云山讲座教授 Daniel Kadar 在我中心做了题为 **Linguistic (Im)politeness Research - the State of Art** 的学术讲座，讲座综述了第一波和第二波礼貌研究的成果，并展望了第三波礼貌研究。

首先，Kadar 教授概述了礼貌研究和整体内容。他从 Grice 合作原则入题，阐释了其对第一波礼貌研究，特别是 Brown 和 Levinson 礼貌观的影响，以及普遍性、面子和合理性等概念。随后，他提及对此研究的问题与挑战，包括对普遍性和策略性的质疑，以及对语料不合理性的关注；他对第二波礼貌研究的概述通过几组核心思想进行了串联，包括对一、二级礼貌的认识、可变性、实践社区、面子和礼貌之间不一定相关的观点等。最后，Kadar 教授展望了从宏观视角展开第三波礼貌研究的新思潮，并介绍了近年来的相关成果。

总之，Kadar 教授通过关键概念和生动的例子，深入浅出地回顾和展望了礼貌研究的璀璨成果，以及不同阶段下的礼貌研究视角，让人受益匪浅。

3、Daniel Kadar 教授系列学术讲座之二：礼貌、惯例与礼仪

2015年10月20日下午，我校云山讲座教授 Daniel Kadar 在我中心做了题为“Politeness, Convention and Ritual”的第二场学术讲座，报告吸引校内外五十余名教师、博士生及硕士研究生前来参加。

本场报告基于前一场对礼貌研究问题的概述，进一步深入解析如何从语用惯例与语用礼仪的视角切入礼貌研究。首先，Kadar 教授指出了语用惯例和语用礼仪作为两种社会实践活动，既有区别又有联系。区别在于，后者涉及听众，受特定时间与地点的约束，是一种获得许可且具有突显性的活动。但同时语用惯例和语用礼仪都具有重现性、规范性与程式性等特征。之后，结合相关语言实例，Kadar 教授具体分析了语用惯例和语用礼仪这两个核心概念。在此基础之上，他通过生动有趣的语料，精辟地阐述了语用惯例和（不）礼貌及语用礼仪和（不）礼貌之间的内在联系，指出礼貌研究应该整合微观与宏观两种视角，综合第一波与第二波礼貌研究的丰硕成果，积极开展第三波礼貌研究。最后，Kadar 教授认为语用惯例与语用礼仪都呈现（不）礼貌中的重现性，在日常生活中很重要也很常见，但对其研究要避免简单直接，要注意如何去识别，同时指出中国文化中，比如对“礼学”的探究，对促进这一视角下的礼貌研究也具有显著意义。讲座最后，Kadar 教授耐心解答了大家的疑问与困惑。

Kadar 教授的整场讲座诙谐幽默、精辟入里，大家听得津津有味，受益匪浅，相信他的第三场讲座会给大家带来更多的惊喜与收获。

4、Daniel Kadar 教授系列学术讲座之三：（不）礼貌，元语用和交叉 / 跨文化交际

2015年10月21日下午，云山讲座教授 Daniel Kadar 在我中心做了题为“(Im)Politeness, Metapragmatics, and Intercultural/Cross-cultural communication”的学术讲座。讲座介绍了礼貌研究和交叉 / 跨文化研究结合的思路及具体做法。

Kadar 教授首先谈及了语用研究和交叉 / 跨文化研究的相似性和交叉的议题，启发我们如何从元语用视角去考察和研究交叉 / 跨文化问题，如元语言词汇化的过程等。接着，Kadar 教授以挑衅性的网络帖子（trolling）为例，简述了词汇化的大致过程，切入基于 heckling 的具体研究；他和冉永平教授共同研究发现，中文中并不存在和 heckling 意义完全一致的表达，最为接近的是质问和起哄两词，但两词存在道德色彩和使用领域的差异。为诠释该表象，他们从历时视角探究了“heckling”、“起哄”和“质问”词汇化的过程，以及中英文中的某些差异。

作为系列讲座的第三场，Kadar 教授高屋建瓴地谈及了礼貌研究对其它相关议题的贡献。三场讲座介绍了礼貌研究的最新成果，有助于听众打开新的研究思路。

5、国际语用学研究会秘书长 Jef Verschueren 教授谈语言的显性和隐性意义

2015年10月26日下午，比利时安特卫普大学语言学教授、国际语用学研究会(IPrA)的创建者和秘书长、国际语用学会研究中心主任，Jef Verschueren 教授应我中心邀请在第九教学楼丝纺讲堂做了题为“Explicit and Implicit Meaning in a Theory of Pragmatics”的讲座，本次讲座由冉永平教授主持，吸引了众多校内外专家、老师、博士及硕士研究生前来参加。

在近两个小时的讲座中，Verschueren 教授先用语言使用中的两个基本观察引出讨论议题：（1）显性意义和隐性意义是相对的，绝对的显性意义和隐性意义并不存在；（2）所有语言都具有标记隐性意义的结构手段。他较详细地举例介绍常见的隐性意义标志语或触发语。之后，Verschueren 教授从格莱斯、新格莱斯到后格莱斯理论发展的不同阶段，梳理了与隐含意义（implicature）相关的理论。在此基础上他指出，语言使用显性意义和隐性意义的两分存在问题，因为语言的形式与功能并不是一一对应，意义本质上具有多维性，显性和隐性只程度的差异。由此，他构建一个由凸显（salience）、语境（context）、结构（structure）组成的三维模型解释隐性意义。他指出，在具体操作层面，结构与语境的关系可以通过会话分析的方法描述，而凸显只能依靠直觉判断。最后，Verschueren 教授用例子演示了该三维模型的分析过程。

总之，Verschueren 教授对语言的显性和隐性意义的阐述逻辑性强，层层深入，既有相关理论的介绍和评议，又有理论模型的建构，并辅助实例演示其模型的实用性与操作性。讲座引起热烈讨论，陈建平教授、冉永平教授、Martin Weisser 教授等纷纷提问和点评，本次讲座必将帮助大家进一步了解语用学研究，加深对语言结构、语境和意义凸显之间关系的理解。

6、Jef Verschueren 教授谈语用类型学

10月26日下午，继第一场讲座“语用学理论中的显性和隐性意义”(Explicit and Implicit Meaning in a Theory of Pragmatics)之后，Jef Verschueren 教授又做了题为“关于语用类型学的思考”(Thinking about Pragmatic Typology)的讲座，本次讲座由冉永平教授主持，既是对前一个讲座中显性和隐性意义的深入探究，又为听众带来了语用学研究的新视野。

Jef Verschueren 教授首先简要介绍对比语用学以及跨语言语用现象研究的悠久历史以及近期的重要进展，然后指出目前在会话互动中进行的系统的、细致的对比研究，可视为开启了真正的语用类型学研究。Verschueren 教授应用在第一个讲座中建构的由凸显（salience）、语境（context）、结构（structure）组成的三维模型，对比英语和法语在叙述同一件事情时体现的意识形态差异，以此说明如何应用比较或对比的方法解释基本的语用现象。讲座最后，Verschueren 教授指出，语用类型学研究需要注意两个问题，一是选择研究现象基于的原则；二是如何比较不同语言文化中的“凸显”。针对第二个问题，他建议可以从使用频率、加工难度和加工过程三方面比较“凸显”程度。他希望使用描述意义的三维

模型进行语用类型学研究，描绘出意义的地理概貌。

在讨论环节，陈建平教授、冉永平教授等就语言的普适性以及交际参与者如何进行语言形式和策略的选择等问题与 Verschueren 教授进行了深入探讨。

7、国际著名语用学家 Jef Verschueren 教授来我校讲学

2015年10月27日上午，著名教授论坛第272讲在北校区图书馆报告厅举办。国际语用学会创始人兼秘书长、世界著名语言学家 Jef Verschueren 教授应邀在北校图书馆报告厅作了题为 *Humanities and the Public Sphere* 的讲座。

Jef Verschueren 教授首先从“重塑”(reinvention)或“重构”(reconceptualization)公共领域的角度切入主题，明确了公共领域的概念。“公共领域是指人们可以自由参与的意义空间，其本质在于交际互动性和主体间性促进意义的产生。”其范围已从政治领域拓展到了国际化和全球化层面，也被视为一个充满意识形态及其意义斗争的领域。在此基础上，他提出了“公共领域生态学”(ecology of the public sphere)的概念，即根据特定的人文学科审视意义的生成过程。他认为，公共领域中意义的形成是显性意义与隐性意义相互作用的结果，因此对这一过程的分析应成为公共领域研究的题中应有之义。

如何分析公共领域中意义的产生过程呢？Jef Verschueren 认为，语用学为隐含意义的研究提供了坚实的基础。所有语言都具有两个基本特征：1) 显义和隐义相结合的表达方式；2) 标记、编码或触发隐含意义的结构形式。他指出，公共领域全球化的复杂性在于，意义随着语言和交际风格的变化而产生变异，形成一个显性意义-隐性意义的连续体。另言之，即使讨论同一事件或事态，也会涌现出不同的意义图景。为了验证这一论断，他基于凸显、语境和结构“三维”视角分析了欧盟成员国对同一欧盟宪法条约草案文本的表征差异，结果观察到各成员国在标题、措辞和引言等方面存在显著差异。他总结道，“将来的研究应致力于解释意义差异产生的原因，并使公众能意识到意义生成的过程。”

在之后的问答环节中，Jef Verschueren 热情地与师生们进行了交流互动。

此次讲座由我校文科基地副主任徐海教授主持。副校长阳爱民教授还向 Jef Verschueren 赠送了纪念品。

8、荷兰乌特勒支大学 Paul van den Hoven 教授谈新闻语篇的修辞话语分析

2015年10月30日上午，荷兰乌特勒支大学 Paul van den Hoven 教授应我中心邀请在北校区第八教学楼306(文科基地演示厅)作了一场题为“A Rhetorical Approach to Journalistic Discourse”的精彩讲座。讲座由我中心专职研究员张艺琼博士主持。

Paul van den Hoven 教授首先介绍了为什么要对新闻语篇进行修辞话语分析：他认为新闻语篇是新闻工作者对现实的一种阐释和构建，新闻话语是新闻工作者通过修辞手段媒体化塑造出来的。新闻工作者的立场介于事实与读者之间，他们的重要任务是要将现实重新构建，而读者则是通过经过新闻工作者加工后的新闻语篇来了解新闻事实的。新闻事实本身的内容并不产生任何施为力，施为力

所产生的效果是由新闻本身的形式和语体而产生。他强调新闻语篇并不是对新闻事实的一种描述，而是一种新闻工作者构建的语篇。他罗列了新闻语篇的 9 种新闻价值并简单地对其举例说明，包括：negativity（否定性），timeliness（及时性），proximity（接近性），prominence（显著性），consonance（共鸣性），impact（影响力），novelty（时新性），superlativeness（特殊性），personalization（个性化）。Paul van den Hoven 教授多次强调新闻语篇是经过新闻工作者对事实加工和构建的，而 99.9% 的读者都是通过阅读这种加工和构建后的新闻语篇来了解新闻事实的。他着重向听众展示了他提出用于分析新闻语篇的话语修辞分析法阐释新闻语篇。他对多个新闻语篇实例进行详细分析以帮助听众了解和掌握他所提出的理论框架。关于此理论框架的具体内容可参见他的专著“Gold Mining: The Art of Rhetorical Discourse Analysis”。此外，他还讲解了新闻语篇中 4 种常用的修辞手段，包括 narration（叙述）、comparison（比较）、argumentation（论辩）和 contextual framing（语境框架）。

讲座持续了两个多小时，van den Hoven 教授饱含激情、神采奕奕，丰富的多模态资源运用给听众留下了深刻印象，引人入胜。在讨论互动环节，听众与 van den Hoven 教授就新闻话语的构建、多模态新闻话语中多模态的作用和构建机制等话题进行了热烈的讨论。最后，Paul van den Hoven 教授表示他期待着与大家的下一次会面与学术交流。此场讲座开拓了在座教师及研究生的语篇研究视野，深受听众欢迎。

9、雷丁大学 Clare Wright 博士谈工作记忆与二语习得研究

2015 年 11 月 2 号下午在外国语言学及应用语言学研究 中心演示厅，雷丁大学 Clare Wright 博士应邀为广外师生、访问学者作了题为“Working memory and L2 across lifespan”的讲座。

在讲座中，Wright 博士首先从其经历谈起，强调无论是外语教学还是二语习得研究都必须考虑个体差异的作用。而影响二语习得的重要个体差异因素之一是工作记忆容量差异，开展工作记忆与二语习得研究非常有意义。Wright 博士简要回顾了工作记忆中的两大经典模型（Baddeley’s multi-component versus Cowan’s Focus-of-attention model），指出对于二语习得研究来说，两个模型都还存在一定缺陷，遗留很多悬而未决的课题，例如存储与处理的领域特定性与领域一般性问题（the domain generality versus specificity of WM）、短时记忆与长时记忆如何与工作记忆整合问题（the integration of STM & LTM with WM）、工作记忆容量是否独立于语言与任务（whether WM is language/task independent）等等，因此非常有必要展开进一步的研究。汉语研究可能是下一个突破点。

在工作记忆测试方法上，Wright 博士介绍了各种测试工作记忆的方法，例如一语/二语阅读广度、听力广度、说话广度、数字广度等，指出学界对于如何测试工作记忆还存在争议，在研究中要谨慎选择。在讲座中，Wright 博士还以她的一个实证研究为例子说明工作记忆个体差异如何影响二语学习者英语问句方式的习得。

讲座之后，参与讲座的师生就相关问题，如在探讨工作记忆与口译能力发展的研究中如何选择工作记忆任务、工作记忆模型中的中央处理器（central executive）的容量、中央处理器（central executive）与注意（attention）、认知抑制（cognitive inhibition）等问题与 Wright 博士展开热烈的讨论。Wright 博士的这场讲座，对于工作记忆与二语能力发展课题，从理论到实证，做了全面梳理、系统点评，为将来的研究发展指明方向，提供新的视角与思路。

10、奥克兰大学劳伦斯张军教授谈中英文科研论文的元话语特征

2015年11月16日下午，来自新西兰奥克兰大学教育学院的劳伦斯张军教授在文科基地报告厅举办了一场题为“Metadiscourse Features in Chinese and English Research Articles: A Comparative Study”的学术讲座。讲座由我中心任伟教授主持，吸引了来自我中心和英文学院的师生参加，反响热烈。

劳伦斯张军教授回顾了元话语特征研究，并介绍了一项最新的元话语语料库研究。劳伦斯张军教授从元话语特征的定义入手，追溯了元话语研究的起源，讨论了元话语研究的现实意义和理论意义，对教学 and 实际科研论文发表的启示。现有研究对元话语特征研究跨度大、涵盖面广，但对中文和英语的跨语言元话语特征比较相对缺乏。劳伦斯张军教授接着介绍了最新的研究“中英文科研论文中元话语特征对比研究”。该项研究通过自建的中英文科研论文语料库，对比了中英文科研论文中元话语特征的异同之处，考察了这些异同对应用语言学领域科研论文中知识构建的作用。研究结果表明，中英文科研论文都会频繁使用转折手段（transitions）、引导元话语（interactive metadiscourse）、互动元话语（interactional metadiscourse），而英文科研论文中的互动元话语出现频率显著高于中文科研论文，也会更多地使用元话语资源（metadiscourse resources）组织观点、与假定读者互动。

讲座持续了一个多小时，广大师生积极参与，踊跃提问，劳伦斯张军教授均一一回答，进一步深化了大家对元话语的认识，深度了解了国际期刊英文投稿的规律和要求。

11、香港理工大学石定栩教授谈“基于大规模语料的句法研究”

2015年11月21日晚，香港理工大学中文及双语学系石定栩教授应邀到我中心做了题为“基于大规模语料的句法研究”的学术讲座。讲座由中心张庆文教授主持，吸引了校内外众多师生和研究者参加。

石定栩教授首先介绍了语料在语言学研究中的作用，语料是语法研究的出发点及实证基础，而语料的收集和运用则受到理论框架的影响。以结构主义为基础的语法研究主要考察实际存在的语料，从中找出分布规律；而形式句法同时研究能说的和不能说的语料，总结出的句法规律可以生成所有能说的句子，并排除所有不能说的句子。不过，符合句法规律的句子并不一定就可以实际使用，语义、语音甚至语用因素都会影响到句子的可接受程度。然后，石定栩教授提出，实际语料是一个从绝对不能说到绝对能说的连续统，处于中间状态的语料在句法研究

中同样有用武之地，通过对大规模语料，特别是中间状态语料的分析，可以更好地认识句法规则，更准确地总结自然语言的内部规律。最后，石定栩教授以四对近义词（“确实”/“实在”、“罢了”/“而已”、“往往”/“常常”、“难道”/“莫非”）为例，介绍了这种句法研究的实际操作过程。

讲座持续了一个半小时，在场听众积极参与，踊跃提问，石定栩教授均一一耐心回答，不仅进一步深化了大家对基于语料库作用的认识，还指出了句法研究的新问题及探索方向。

12、云山学者程李颖教授“效度”系列讲座之一

2015年12月3日下午3点，广外云山学者、加拿大女王大学程李颖教授在外国语言学及应用语言学研究服务中心演示厅做了题为“Validity series I: Historical Development of Validity”的学术讲座。讲座由中心专职研究员张宪博士主持，吸引了众多校内外师生、访问学者和研究者参加。

此次讲座是程李颖教授效度系列讲座的第一部分。首先，程李颖教授首先以简单的问题抛砖引玉与听众互动；紧接着，程李颖教授播放 Bernard Spolsky 的简短视频加深了大家对讲座内容的了解，指出效度和效度验证主要反映在对测试分数的解读和使用方面。随后，程李颖教授按历史时间顺序介绍了效度验证的主要研究框架：1 question and 3 validities(Lado & Henning)、evidence gathering (Messick)、test usefulness (Bachman & Palmer) 和 argument-based approach(Kane)，不同框架的引用率也进行了总结和比较。程教授告诫听众在实际研究中，采用的理论框架要贴合研究需要并践行到底，立场坚定，并以 argument-based 理论讲解了高风险考试中效度验证的六个步骤。最后，程教授介绍了在效度研究方面颇具影响性的学者如 Cureton、Cronbach、Messick、Kane，并推荐了经典理论书籍如 *Educational Measurement* 等。

讲座之后，师生就相关问题与程李颖教授进行了积极的探讨。程李颖教授的这场讲座对效度研究的历史发展做了全面梳理和系统的点评，为将来基于效度的相关研究发展指明了方向，提供了新的视角与思路。

13、云山学者程李颖教授“效度”系列讲座之二

继“Validity Series: Historical Development of Validity”之后，广外云山学者、加拿大女王大学程李颖教授于2015年12月8日上午10点在外国语言学及应用语言学研究服务中心演示厅进行了“效度”系列的第二次讲座。此次讲座的主题主要是 Consequences 和效度验证的关系，由中心专职研究员张宪博士主持，众多校内外师生、访问学者和研究人员积极参加，并针对该主题进行了热烈的讨论。

首先，程李颖教授回顾了效度的概念及效度验证研究发展的四个阶段，并在第三个阶段补充了 Cyril Weir 的 Evidence-based approach。接着，程教授总结了 Michael Kane 的效度理论，并介绍了 APA (American Psychological Association)、AERA (American Educational Research Association)、NCME (National Council on Measurement in Education) 等国际组织对效度及效度验证研究的观点，以帮助大

家了解各个效度理论的发展源泉。随后，听众讨论了 Consequences、Impact 和 Washback 三者之间的联系和区别，程教授进而引入学者们迄今为止仍在争论的一个热点话题——Consequences，尤其是 unintended consequences 和 adverse effects，是否应该包含在效度研究框架之中。在大家针对 Shepard 和 Popham 两位学者的观点进行讨论之后，程教授进行了总结并表明自己对于该问题的观点，她认为 consequences 对于效度验证研究非常重要，效度验证研究不仅要关注测试分数解释和使用的 intended consequences，还要预防和避免 unintended consequences 及其它 adverse effects。

讲座结束之后，程教授认真回答了师生的相关问题。程李颖教授的这场讲座对如何在效度验证框架内进行 consequences 的研究理清了脉络，指明了方向，使听众深受启发。

14、云山学者程李颖教授“效度”系列讲座之三

2015年12月10日上午10点，广外云山学者、加拿大女王大学程李颖教授在外国语言学及应用语言学研究服务中心演示厅进行了“效度”系列的第三次讲座。此次讲座主要围绕测试的“Fairness”问题展开，吸引了众多师生和研究人员前来参加，并进行热烈讨论。

首先，程教授介绍了 Michael Kane 的效度理论中关于 Fairness 的三个视角，分别是 Equitable treatment of people、Consistency in score meanings 和 Test use。接着，程教授通过回顾两篇有关 Fairness 的文献，一方面总结了在国际性测评的开发过程中为保证 Fairness 应遵循的指导原则和可能面临的问题，并将这些问题从测试的核心——“效度”方面予以讨论，另一方面从社会文化的角度、结合 Antony Kunnan 等人关于 Test Fairness 的理论框架讨论了 Validity 和 Fairness 的关系，并以高考等考试为例解释 equality 和 equity 的异同。然后，程教授以全国研究生入学英语考试为例，请大家结合 Fairness 的理论框架思考可以进行的相关研究，并予以点评。最后，程教授就相关提问进行回答，陈述自己对 Validity 和 Fairness 二者关系的观点，并强调 Fairness 研究的重要性。

程李颖教授的这场讲座针对如何在试题开发过程中保证测试的 Fairness，以及如何对待 Validity 和 Fairness 二者的关系，为大家进行详细的阐述，十分有助于大家今后进行测试的相关研究。

15、程李颖教授谈考试备考

2015年12月11日下午两点半，广外云山学者、加拿大女王大学程李颖教授在外国语言学及应用语言学研究服务中心演示厅举行了题为“Test Preparation: Does It Enhance Test Performance and English Language Proficiency”的精彩讲座。讲座由中心徐海教授主持，吸引了众多师生和研究人员前来参加。

此次讲座主要围绕程李颖教授主持的一项关于英语考试备考的研究项目进行，该项目涉及包括中国在内的六个国家的四种英语考试（大学英语四六级、托福、雅思和培生英语考试）。在简单介绍了加拿大的学术项目申请概况后，程教

授详细阐述了进行这项研究的理论基础和框架。通常情况下,教师和学生都会针对高风险考试进行备考,因为他们认为备考行为能够提高考试分数和英语语言水平。但是,目前并没有研究证实备考行为是否能够、能在多大程度上提高学生的分数和语言水平。另外,程教授援引了 Green (2007)、Messick (1982)等学者对于考试备考的分类,指出不同的备考类型,如 *teach to the curriculum*、*teach to the test*、*teach test-taking skills* 及 *teach the test* 等,会对考试构念和教学内容产生不同的影响。然后,程教授分享了她的研究小组目前针对我国大学英语四六级的备考行为的研究结果,发现备考行为并不能够显著预测学生的考试表现和语言水平。在讲座最后,程李颖教授和前来参加讲座的 Antony Kunnan 教授,及其他师生和研究人员就如何设计试题以避免不恰当的备考行为影响考试构念展开了热烈讨论。

程李颖教授的此次讲座帮助我们更好地认识了考试备考的本质和作用,为试题的设计和开发工作提出了新的要求。

16、香港理工大学李蓝博士谈词义历时变迁

2015年12月15日下午,香港理工大学英语系副教授李蓝博士应邀到我中心做了题为"Diachronic change of the word *tsunami*: A Case study of words as a social enterprise"的学术讲座。讲座由我中心副主任徐海教授主持,来自校内外的众多师生参加了讲座。

讲座伊始,李蓝博士指出了语言变迁研究的重要性以及语义变迁的理据,并以源于日语的词汇 *tsunami* 在英语中使用情况的历时变化,引出了以下三个研究问题:一、新造隐喻(如 *tsunami*)是如何随人们的自身体验和社会变化而发展的?二、认知过程与自然事件和历史事件中意义生成有何关系?三、大规模语料库如何帮助我们反映和理解新造隐喻词(如 *tsunami*)的语言和社会功能?针对以上问题,李蓝博士以语义变迁的诱使性推理理论、隐喻和转喻理论、概念隐喻理论以及语料库分析的五种共选机制为框架,揭示了组合结构对 *tsunami* 词义变化的影响, *tsunami* 的目标域, *tsunami* 的正面和负面语义属性,以及 *tsunami* 所反映的社会问题和社会变化。据此,李蓝博士认为, *tsunami* 语义延伸主要是由抽象概念或远距离不可见的所指,社会文化变化以及相近概念或事实关系导致的,而这也印证了 Traugott(2002)提出的语义变迁理据。李蓝博士亦结合 Metcalf(2002)关于新词生命力的五个影响因素——FUDGE (Frequency of use、Unobstrusiveness、Diversity of users and sources、Generation of additional forms and meanings、Endurance of the thing and concept that the word refers to) 讨论了新造隐喻词(如 *tsunami*)的生命力问题。讲座最后,李蓝博士指出,自然和社会大事件使得 *tsunami* 一词传播到世界,该词主要有负面语义属性,但也具有正面语义韵,其隐喻用法作为一种夸张手法已经渗透到人类生活的方方面面,但词典却未能及时记录这一语言变化。

整场讲座持续了大约一个半小时，在场师生听众对讲座表示出极大的兴趣和热情，在讲座过程中积极互动，李蓝博士均耐心作答。本次讲座以小见大，有机整合了认知语言学、社会语言学、语料库语言学等领域相关理论，阐释了词汇语义的历时变迁，彰显了李蓝博士深厚的语言学功底，令在场听众获益匪浅。

17、钱冠连教授谈禅门元逻辑与西方逻辑的 duang 融合

2015年12月17日下午，广东外语外贸大学外国语言学及应用语言学中心专职研究员、博士生导师钱冠连教授在我中心报告厅举行了题为“禅门元逻辑和吃面条悖论”的学术讲座。该讲座由我中心副主任徐海教授主持，众多校内外师生和访问学者等前来参加了讲座，报告厅座无虚席。

讲座开始，钱教授以20世纪50年代初毛泽东遇见赵朴初时所说的玩笑话“佛说赵朴初，即非赵朴初，名为赵朴初”为引，通过这个高手之间的高级玩笑引入禅门元逻辑这一主题，指出禅门元逻辑干预生活证悟是可行的，并进一步说明作为推理的、可操作的逻辑并不为是西方哲学所独有。

紧接着钱教授详细阐释了禅门元逻辑“双遣双非”。作为最初层面上逻辑，元逻辑不像西方经典逻辑那样有严格的固定格式。随后，钱教授指出禅门逻辑难懂是个普遍承认的事实，究其原因在于：世俗不懂禅的核心思想（道成肉身，达成真性的体悟）；而为了要达成真性的体悟禅门则必须必须摒弃一切概念分别，如“生就是死，死就是生”；但其要害还是因为禅门元逻辑和西方形式逻辑不在一个系统之内。在钱教授看来，几乎完全不相关的两种逻辑互相打量、互相诘问对方时，就必然会导致混乱和疑惑了。

接下来，钱教授就元逻辑如何干预生活证悟提出一个论辩：吃面条悖论。我们所说的吃面，“既非吃面，名为吃面”。钱教授认为，所谓的吃面，吃的并不是白水煮面，而是加了调料的面。所以那部分选择加了调料的面的人，就会选择接受“钱冠连悖论”。如同我们所谓的活着，并不是身体活动着，而是为了更深层次的“意义”。而这里的意义就体现在人们的生存方式上了。

在解释吃面条悖论中，钱教授两次使用禅门双遣双非元逻辑。而“吃面不在吃面条”这一悖论受惠于生活逻辑。于此，钱教授确信，这对世俗生活与禅门来说都是一种胜利。而吃面条悖论的论证，则是来自于西方逻辑与中国禅门元逻辑的“duang 融合”（“碰撞融合”），这也由此深刻揭示了建设性后现代主义对禅门元逻辑的开放与包容的重要意义。

在讲座的最后提问环节，多名师生积极发言，试图针对讲座内容进行更深层次的探讨。钱教授耐心细致地解答了在场提问者的疑惑，并针对相关问题对宗教与科学、中国人的信仰等延展话题展开了深刻、热烈的讨论。本场讲座前后历时近两个小时，钱教授幽默风趣的语言让现场师生欢笑连连，而其深刻的学术分享更是让大家获益良多，彰显了一代大师的风采。

四、科研成果

1、蔡任栋、董燕萍，(2015). Interpreter Training and Students of Interpreting in China, *Journal of Translation Studies*, 173-197.

2、Zhang, X. & Lu, X. , (2015). The relationship between vocabulary learning strategies and breadth and depth of vocabulary knowledge, *Modern Language Journal*, 99.(4)740-753.

3、权立宏、Martin Weisser, (2015). A study of ‘self-repair’ operations in conversation by Chinese English learners, *System*.

4、王初明，读后续写何以有效促学， 《外语教学与研究》，2015年第5期。

5、章宜华，基于论元结构构式的多维释义探讨，《现代外语》，2015年第5期。

6、章宜华，语料库数据化发展趋势及词典学意义，《辞书研究》，2015年第5期。

7、冉永平、杨青，英语国际通用语背景下的语用能力思想新探，《外语教学》，2015年第5期。

8、胡春雨，语料库文体学视域下的英文商务合同研究，《解放军外国语学院学报》，2015年第5期。

9、王婷、姜琳，书面纠错对中国英语学习者搭配习得的影响研究，*Chinese Journal of Applied Linguistics*, 2015年第3期。

10、王和玉、温宾利，评价性“V-起来”句的句法推导，《外语学刊》，2015年第5期。

11、刘礼进、刘丽，汉英语会话中空间指示词语用法对比分析，《天津外国语大学学报》，2015年第6期。

12、马志刚、唐言，汉-英中介语语法中强、弱岛屿结构的习得程度研究，《语言教育》，2015年第4期。

13、刘家凤、曾利沙，品牌名称的多维义一意形态及其翻译策略原则，《外国语文》，2015年第5期。

14、金茹花、欧阳护华，弱势群体與情智慧段子的互文应用策略研究，《福建师范大学学报(哲学社会科学版)》，2015年第6期。

15、吕细华、徐章宏，简论国际贸易实务英语类教材问题，《重庆三峡学院学报》，2015年第6期。

16、霍永寿、潘美景，语言哲学视角下的语用学研究——兼评黄衍《语用学》(第二版)，《浙江外国语学院学报》，2015年第4期。

五、学术交流

1、我中心举办“语用学视角下的干预研究”工作坊

2015年10月25日，我中心语用学研究团队举行了题为“语用学视角下的干预研究”的工作坊。该工作坊意在通过系统性的交流和讨论，深入了解与探究语言交际中的干预，促进该现象的语用学研究。

上午，云山讲座教授 Kadar 做了有关“干预和言语侵犯”的主题发言，提出了语言研究和语言交际中的干预问题及相关概念，与现场听众就此概念在汉语中的表述进行了热烈讨论。之后，Kadar 教授通过描述“直言”这一礼仪行为，具体阐释了干预的特征及言语表现形式，他用生动有趣的语言实例，深入浅出地分析了干预行为，并提出了丰富的研究视角，大家就此各抒己见，进一步拓宽了对问题的认识。Kadar 教授的发言，引发了热烈讨论：第一位发言者是来自东北师范大学的周凌，她基于身份建构视角，讨论了具有汉语文化特性的“积极评价的面子”与“消极评价的面子”的建构问题；其它发言者均为广东外语外贸大学的老师和语用学方向的博士研究生，他们从不同角度讨论了自己对干预的理解，基于各自的特定语境，拓展了干预的研究视角及语用认识。

下午，Kadar 教授以干预事件为基础，阐释了（不）道德和（不）礼貌之间密不可分的关系，提出了对该议题的新思辨，并涉及中国传统文化下的道德问题。随后就是四位老师和博士研究生的发言，围绕（不）道德和（不）礼貌的互动关系问题，进行了深入讨论。在接下来的汇报中，大家分别基于英语作为通用语、中国语境下的干预实例、医-患对话和媒体话语等，继续拓宽对干预现象的认识，并引发了激烈讨论。

2、何晓炜教授应邀参加第九届亚太听力言语语言国际大会

2015年10月8-11日，我中心研究员何晓炜教授应邀参加在中国广州举办的第九届“亚太听力言语语言国际大会”（9th Asia Pacific Congress of Speech, Language and Hearing, APCSLH 2015）。此次会议由暨南大学主办，是首次在中国大陆举行的、由亚太听力与言语协会组织的两年一届的国际会议。

何晓炜教授应邀做了题为“A Study of Grammatical Deficits in Mandarin-speaking Children with Specific Language Impairment”的报告。该报告介绍了由他主持的国家社科项目研究成果。通过分析汉语特殊型语言障碍儿童的句法问题，展示了研究此类儿童语言发展的意义及价值。此次报告吸引了很多来自不同国家和地区的专家学者，并进行了热烈的讨论和交流。最后何晓炜教授还接受了特聘专家荣誉证书。

3、美国《亚利桑那每日之星》就语言混用现象采访我中心 Kalim Gonzales 博士

近期我校云山青年学者、我中心专职研究员 Kalim Gonzales 博士被美国亚利桑那州的一家发行量较大的报纸 *The Arizona Daily Star* 邀请在一篇有关双语的文章中分享个人的专业意见。该文章论述了目前在美国所激烈争论的话题：我们在讲英语时，该怎么发从另一种语言引进的词的发音，如 feng shui? 发 feng shui,

可不可以不用发英语的词重音 (不发 **feng-SHUI**), 而用中文的声调(**f ē ng shu ĭ**)? 然而有的人认为不可以, 需要用英语的发音, 因为英语是美国的官方语言。但有的人则认为完全可以, 因为 **feng shui** 是从中文引进的。

在采访中 **Gonzales** 博士指出: 大多数参与这场争论的人都好像假设了我们说话时的语音, 我们认为该怎么发音就怎么发音。比如, 中英双语者讲英语时, 认为用中文的发音来发 **feng shui** 是正确才这样发的。有时双语者也许因外在环境、或条件而在无意中混淆语言。比如, 研究表明中英双语者跟中国人讲话, 即使打算讲英语, 由于识别到说话者的亚洲面孔, 而推测其汉语的语言背景信息, 从而更容易优先激活汉语。

4、任伟教授应邀出席山东省国外语言学学会 2015 年会

2015 年 10 月 16-18 日, 我中心专职研究员任伟教授应邀出席在山东省威海市举办的山东省国外语言学学会, 并做了题为 “**Retrospective verbal reports in L2 Pragmatics research**” 的大会主旨发言。

在报告中, 任伟教授对二语语用学领域常用的数据收集方法进行了梳理, 归纳了当前该领域的研究趋势, 解释了其采用二语语用而不是之前常用的语际语用或者中介语语用的原因。之后, 他通过对三个具体研究的细致分析, 指出了不同研究设计对研究的数据分析、学术贡献和论文发表层次的影响。

此次报告吸引了来自黑龙江、上海、广东及山东各地的专家学者, 获得了大家的一致好评。任伟教授也在发言后同前来参会的多位专家学者进行了热烈的讨论和交流。会议期间任伟教授还接受了哈尔滨工业大学副校长、哈尔滨工业大学(威海)校长徐晓飞教授的接见, 并就今后的学术交流合作进行了商讨。

5、张宪应邀参加社会文化理论研讨会

2015 年 10 月 13 - 16 日, 我中心研究员张宪博士应邀到巴塞罗那参加社会文化理论研讨会(**Symposium: Sociocultural Approaches to Additional Language Learning/Teaching**)并作了 “基于系统理论教学法教授‘把字句’的研究”(Using the systemic theoretical instruction approach to teach *ba*-construct) 的发言。本研究依据社会文化理论为指导, 根据系统理论教学法教授中文的难点“把字句”, 以便学习者能系统地掌握语言点。研究发现高, 效的教学方法能有效帮助不同学习阶段的学习者学习“高级别”的语法。

发言引起了关于使用 **SCOPA** 教授第二语言语法的热烈讨论。

6、我中心三教授参加第 13 届亚洲英语教育国际研讨会

2015 年 11 月 6-8 日, 我中心主任刘建达教授、专职研究员 **Antony Kunnan** 教授和任伟教授应邀参加由南京大学和高等教育出版社联合承办的第 13 届亚洲英语教育(**Asian TEFL**)国际研讨会。其中, 中心主任刘建达教授应邀做了题为 “**Developing China’s Standards of English**” 的唯一大会主旨发言(**keynote speech**); 中心云山领军学者 **Antony Kunnan** 教授应邀做了题为 “**The Why, What and How of Language Assessment**” 的大会报告(**plenary speech**); 中心云山青年学者任伟教授应邀做了题为 “**Pragmatic development in Study Abroad and At Home contexts**” 的分会发言; 中心博士生张放应邀做了题为 “**Why do school policies on**

CELST test preparation differ?”的分会发言。期间，他们就各自的发言和研究与多位国内外知名学者进行了学术交流和探讨，受到了国内外同仁的称赞和好评。

据悉，第13届亚洲英语教育(Asian TEFL)国际研讨会共有来自世界各地近1200名国内外学者参加，是英语语言教育领域的国际级高水平会议。此次，我中心研究员被邀请分别作大会主旨发言、大会报告等，体现了我中心在第二语言研究方向的国际地位和影响力。

7、陈建平教授在英语专业建设高层论坛做主旨演讲

我中心专职研究员、博士生导师陈建平教授应邀于2015年11月20日在重庆大学外国语学院举办的“多元化英语专业课程建设高层论坛”上做题为“我国英语专业的源与本”主旨报告。报告通过回顾我国英语专业的历史发展，进一步阐述了英语专业的学科属性、学科定位及专业特点，探讨在当前我国的经济社会发展与经济全球化深度融合的情况下英语专业课程体系和教学内容改革方面的应对之策。

8、陈建平教授出席2015年高校英语专业教学测试专家组工作会议

我中心陈建平教授于2015年12月3日至5日在上海出席“2015年高校英语专业教学测试专家组工作会议”。此次专家组工作会议研究了2015-2016年全国高校英语专业教学测试的有关工作。

9、何晓炜教授率队参加儿童语言健康讲座

12月19日，我中心研究员何晓炜教授带领中心博士生及部分硕士生参加了由广东省中医院言语吞咽治疗中心举办的儿童语言健康讲座。何晓炜教授应邀做了题为“汉语特殊型语言障碍儿童的语言特征及确认”的报告，参加讲座的既有来自医院的专业人员，也有儿童家长。何老师向大家详细介绍了特殊型语言障碍儿童的语言特点、表现及确认标准，并提出了一些治疗干预的建议。在场的医护人员及家长对何老师的报告十分感兴趣，何老师跟大家做了交流和互动。此外，语言障碍研究团队还为前来参加活动的儿童做了语言评估。针对不同的儿童（自闭症儿童、听障儿童、特殊型语言障碍儿童），研究团队从语音，词汇，句法等角度进行了测试评估，并给家长提出了一些治疗的建议。

10 董燕萍教授应邀在二语习得和双语发展国际研讨会做主旨发言

2015年12月18—19日，由香港中文大学外语系、语言学家和现代语言系、双语儿童研究中心联合举办的“心理语言学视角下的二语习得和双语发展国际研讨会”在香港中文大学校本部和香港中文大学深圳研究院召开。来自欧洲、美国、中国大陆和香港的多位专家学者参加了此次会议，包括 Brian MacWhinney 教授、Yasuhiro Shirai 教授、Jason Zevin 教授、Stephen Matthews 教授、Virginia Yip 教授和董燕萍教授等。我校董燕萍教授和杨静副教授分别做了主旨报告和特邀报告，介绍了我校双语认知和双语教学实验室的研究成果。与会者围绕心理语言学领域的最新理论和方法，探讨了双语儿童的语言发展、双语儿童语料库的建设、双语教学和第二语言教学问题。Brian MacWhinney 教授指出在科技手段（technology）的支撑下，要善于革新研究工具，广泛收集数据和语料。此次会议也得到香港中文大学深圳研究院双语发展和语言障碍实验室的支持。

六、人才培养

1、王华、张放、闫培香通过博士学位论文答辩，获得博士学位

2015年12月1日下午，我中心博士学位论文答辩会在第八教学楼307室举行，2012级博士生王华、2009级博士生闫培香、2010级博士生张放顺利通过了博士学位论文答辩。王华的论文题目是“广东省高考机助英语听说考试自动化评分效度验证”，闫培香的论文题目是“高考英语测试比较研究”，张放的论文题目是“反拨作用的多样性——对广东省高考机助英语听说考试反拨作用的调查研究”。

2、王华、张放、闫培香获得博士学位

2015年12月19日下午，我校2015年冬季毕业典礼暨学位授予仪式在云山会堂举行。在此典礼上，我中心王华、张放、闫培香接过仲伟合校长颁发的博士学位证书，获得博士学位。

3、陈斌、李颖卉通过博士学位论文预答辩

1) 2015年12月16日下午，我中心博士学位论文预答辩会在第八教学楼306室举行，2007级博士生陈斌顺利通过了博士学位论文预答辩，论文题目是“中国英语学习者对二语中情感内涵理解能力的发展性研究”。

2) 2015年12月29日下午，我中心博士学位论文预答辩会在第八教学楼306室举行，2012级博士生李颖卉顺利通过了博士学位论文预答辩，论文题目是“初级阶段学生译员交替传译策略使用及工作记忆、口译焦虑的潜在影响”。

4、郝婷婷通过博士学位论文开题答辩

2015年11月5日下午，我中心博士学位论文选题论证会在第八教学楼306室举行，2013级博士生郝婷婷顺利通过了博士学位论文选题答辩，论文题目是“汉语体貌互动研究”。

七、重点研究基地会议纪要

1、为迎接教育部对重点研究基地进行的第三次评估，我中心分别于2015年10月12日、10月15日、10月20日、10月23日、11月4日、11月9日、11月12日共召开7次会议，对我中心“十二五”工作总结、“十三五”规划、标志性和代表性成果以及参评的各项成果进行反复讨论，将每一项工作落到了实处，保证了评估数据的准确填报。

2、为保证“语言测试与评价国际研讨会”顺利召开，我中心于11月12日、11月20日召开筹备工作会议，落实会议的每一项会务工作，确保会议圆满成功。

3、12月21日上午，我中心在会议室召开会议，完成以下议程：

1) 听取中心副主任杨静博士任期一年述职报告，对其任职期间工作进行考核。

2) 初步安排2016年工作要点：由张宪负责筹办“第四届广外应用语言学论坛”、杨静负责筹办“2016年全国外国语言学及英语语言学博士生论坛”。

3) 动员大家积极申报高层次科研项目。

八、《现代外语》2015年第5期目录

语言学

- 汉语关系化的认知研究..... 贾光茂 (585)
- 汉语“全”的双重句法地位与浮游量化..... 麦 涛 (594)
- 基于事件语义的英汉评价标记对比研究..... 孔 蕾 文秋芳 (604)
- 政治语篇口笔译中的级差资源重构..... 李 涛 胡开宝 (615)
- 基于论元结构构式的多维释义探讨..... 章宜华 (624)

二语研究及其应用

- 英语作为二语的前缀习得与磨蚀顺序 倪传斌 (636)
- 二语词汇语义加工中的“促进而无抑制现象”研究..... 吴诗玉 马 拯 (646)
- 情商、外语学习焦虑与英语学习成绩的关系..... 余卫华 邵凯祺 项易珍 (656)
- 二语特征重组假说之参数构想新解..... 毛眺源 戴曼纯 (667)
- 二语习得界面假说剖析. 盛云岚 (678)

外语教育

- 我国英语教育的再思考——实践篇. 桂诗春 (687)
- 活动理论视角下的高校英语教师研究实践与认知. 孟春国 陈莉萍 (705)

前沿研究/述评

- 内容与语言融合型教学研究的新进展. 米保富 (715)

书刊评介

- 《剑桥二语习得综览》评介. 许 恒 宫 齐 (725)

会讯. (623)

本期论文英文提要..... (729)

本刊稿约. (封底)

九、《现代外语》2015年第6期目录

语言学

- 再论汉语是否存在完成动词.....杨稼辉 伍雅清(731)
元语否定的认知语言学解释.....卢卫中 龙 磊 (742)
认知视角中的言辞行为转喻复合体.....司建国 (751)
情感表量构式的认知研究.....潘 震 (762)
压力感对汉语使用者时间隐喻理解的影响.....李 恒 (770)

二语研究及其应用

- 家庭背景对二语动机自我系统的影响.....詹先君 洪 民 (779)
“活动”中的英语写作教材评估与使用——来自高校英语教师的声音
.....林 娟 战 菊 (790)
大学英语口语教学中词块教学法的有效性研究.....戚 焱 蒋玉梅 朱雪媛 (802)
中外科技论文英文摘要的语步词块特征对比研究.....胡 新 (813)

前沿研究

- 隐喻性范畴化及其实现机制探析.....周 榕 龚玉苗 (823)
认知语言学视角下的二语习得研究范式新进展.....于翠红 刘件福 (833)
认知语言学前沿动态：对话句法学初探.....曾国才 (842)

纪念许国璋先生诞辰一百周年

- 永远而深切的怀念.....桂诗春 (849)
几件难忘的往事——缅怀许国璋先生.....何自然 (853)
阐释与显化——许国璋翻译思想解析.....王克非 (859)

书刊评介

- 《二语/外语阅读中的诊断测试》评介.....范婷婷 王 华 (863)
《超越课堂的语言学习》评介.....严敏芬 王 敏 (868)
本期论文英文提要..... (872)
本刊2015年总目录..... (875)
本刊稿约..... (封底)

报送：教育部社科司、广东外语外贸大学学校领导

校内统一刊号：GW14-16

发送：校长办公室、科研处、研究生部、学校各学院、中心学术委员会委员、中心专兼职研究员、教育部人文社会科学各相关重点研究基地

外国语言学及应用语言学研究 中心编

2016年1月22日印
